

BIBLIOTEKA
Akademia Muzyczna im. F. Chopina
w Warszawie Filia w Białymstoku
N 655A

**ВОКАЛЬНЫЙ
РЕПЕРТУАР
СОБРАНИЕ ВОКАЛЬНЫХ ПЬЕС
ИНОСТРАННЫХ КОМПОЗИТОРОВ**

**Ф. ЛИСТ
КАК ДУХ ЛАУРЫ**

Русский текст

ВИКТОРА КОЛОМИЙЦОВА

3-е издание

ИЗДАТЕЛЬСТВО
„ТРИТОН“
ЛЕНИНГРАД (11)
просп. 25 Октября, д. 50
тел. 1-12-15.

EDITION
„TRITON“
LENINGRAD (11), (URSS)
Perspective du 25 Octobre, 50
tel. 1-12-15.

1934



B000018234

„Как дух Лауры.“ „Oh! quand je dors.“



1071K193

Русский текст В. КОЛОМИЙЦОВА

ФРАНЦ ЛИСТ

Andante.

CANTO.

PIANO.

dolce

smorz.

pp КА ЗЯ ДОР

WIEŚ PRY DYNE KUSZ

Как дух Ла - у - ры в снах Пет-ра - ки ре - ет,
Oh! quand je dors, viens auprès de ma cou - che,

pp una Corda sempre legato

ped. КОМУ ПЕТРАР КЕ *ped.*

A LE PA RE SE LU

хра-нить мой сон при - ди, мо - я Меч -
comme a Pé - trar - que ar - pa - rais - sait Laur -

smorz

ped. Е КА ПА СА *ped.*
sempre dolcissimo

- та!
- ра!

Тво - е ды - хань - е
Et qu'en pas - sant

sempre pp

TA NA NE SU DAME BU SE J SA TU R WR 3

грудь молю со - гре - ет, теп - лом о - ве - - ет мо - в у -
 ton ha - lei - ne me tou - che, sou - dain ma - bou - - che s'entr'ou - vri -

RA Ped. Ped. Ped.

-era!
 -ra!

dolciss.

espress.

Ped. Ped. Ped. Ped.

И на че - ло мо - е, где ни - - ти нор - -
 Sur mon front morne ou peut ê - - tre sa - ché - -

SUR MON FRONT MORNE OÙ PEUT ÊTRE SACHÉ

Ped. Ped. Ped. Ped.

-ны сле - та - ют сон, что тьмой ме - ня то - мит -
 -ve un son - ge noir qui trop long temps du - ra, poco a poco più di moto

NY UN SON-GE NOIR KI TROP LONGTEMPS DURRA

marc.

Ped. Ped.

BIBLIOTEKA
 FINN AMFC
 w Białymstoku

KE TA RY GARD KOMENAS TRE SY LE VYSUDA MA

скло - ни свой взор лу - чис - тый, бла - го - твор - ный, и сон мой
que ton re - gard comme un as - tre se - le - ve, sou - dain mon

acceler. cresc.
acceler. cresc.

pp

cresc.

Ped. Ritardando

f

ff

Ped.

rit. pp

чер - ный он о - за - рит, он о - за - рит! Ах!
rê - ve ray - on - ne - ra ray - on - ne - ra! - Ah!

tre corde

Ped. *
Tempo I.

pp

Тво - е люб - зань е губ мо - их кос - нет - ся, я им у -
Puis sur ma lê - vre, ou voltige u - ne flam - me, éclaird'a -

una corda

pp stacc.

Ped. *
MUR

KE DIE

ME

MY E PIV RA

- пьюсь бла - жен - но, чуть ды - ша...
- шюу que Dieu même é - pu - ra,

espress.

p

Ped.

Ped.

Ped.

pp poco rall.

poco rit.

in tempo cresc.

Пусть ан-гел свет-лый де-вой о-бёр-нет-ся, и вдруг про-
pose ni bai-ser et d'an-ge de viens fem-me, sou-dain mon

ppp

poco rall.

poco rit.

in tempo

ped. rinf.

- свет - ся мо-я ду-ша, мо-я ду-ша!
à - me s'é-veil-le-ra, s'é-veil-le-ra!

una corda

tre Corde

ped.

p

Wie

dolciss.

При-ди хра-нить мой
Oh viens! comme à Pé-

pp riten.

ped.

ped. PA RE SE morendo

ped.

ped.

сон! При-ди, мо-я Меч-та!
- trarque ap- pa-rais-sait Lan-ra!

a tempo

ped.

*

ped.

ped.

*